

DIOCESE OF AMARILLO



Sts Peter & Paul
Catholic Church
Office Hours:
9:00 AM-12:00 PM
1:00 PM-5:00 PM
M-TH
9:00 AM-12:00 PM
Friday

P.O. Box 503
Dumas, TX 79029
Office: 806-935-5002
Fax: 844-881-8577

Fr. Luis Rene Lopez, Pastor
Deacon Ricky DeLaRosa

Office Staff:
Carol Valdez
Veronica Rodriguez

Custodian/Janitor:
Ufemia Espinoza
Argelio Hernandez

✱ ✱ ✱

Finally, all of you, be of one mind,
sympathetic, loving toward one
another, compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos
sentimientos, sean compasivos,
ámense como hermanos, sean
misericordiosos y humildes.

1 Peter 3:8

✱ ✱ ✱

And let the peace of Christ control
your hearts, the peace into which
you were also called in one body.

And be thankful.

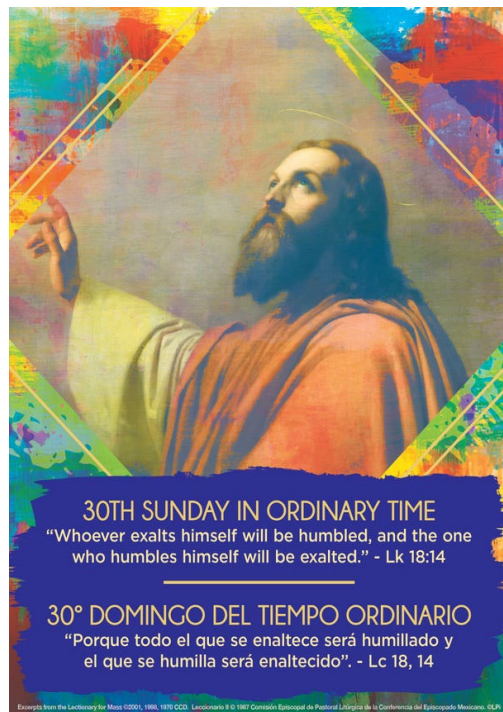
Que la paz de Cristo reine en sus
corazones: esa paz a la que han
sido llamados, porque formamos
un solo Cuerpo

1 Col 3:15

STS PETER & PAUL
CATHOLIC CHURCH
Parroquia Católica de
San Pedro y San Pablo
www.sppdumas.org

Email:
stspeterandpaul@hotmail.com

Facebook:
Sts Peter and Paul
Catholic Church Dumas,
Texas
Saints Peter and Paul
Pastoral Center
915 South Maddox



30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME
"Whoever exalts himself will be humbled, and the one
who humbles himself will be exalted." - Lk 18:14

30° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
"Porque todo el que se enaltece será humillado y
el que se humilla será enaltecido". - Lc 18, 14

Excerpt from the Lectionary for Mass (1989, 1988, 1985 CDC). Leccionario 30° Domingo del Tiempo Ordinario de la Conferencia del Episcopado Mexicano (CEM).

Welcome New Members!! Wherever you are on your faith journey, we welcome you to our parish family at Saints Peter and Paul. To be considered an active, participating member of the Parish, and thus eligible for sacraments, sponsor eligibility, and our religious education program, we take into account a family or individual ministry involvement, and Mass attendance. Please stop by the parish office to become a registered member. Collection envelopes or online giving receipts are the only way we can determine your attendance. (Please note: your registration information is not added until envelopes are used) You may register by contacting the Parish Office.

¡¡Bienvenidos nuevos miembros!! Dondequiera que se encuentre en su camino de fe, le damos la bienvenida a nuestra familia parroquial de San Pedro y San Pablo. Para ser considerado un miembro activo y participante de la Parroquia y, por lo tanto, elegible para los sacramentos, la elegibilidad de ser padrino/madrina y nuestro programa de educación religiosa, tomamos en cuenta la participación ministerial familiar o individual y la asistencia a Misa. Pase por la oficina parroquial para convertirse en miembro registrado. Los sobres de recolección o los recibos de donación en línea son la única forma en que podemos determinar su asistencia. (Tenga en cuenta: su información de registro no se agrega hasta que se utilicen los sobres) Puede registrarse comunicándose con la Oficina Parroquial.

Thirtieth Sunday in Ordinary Time
October 26, 2025

The one who serves God willingly is heard; his petition reaches
the heavens.
-Sir 35:16

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario
26 de octubre de 2025

Quien sirve a Dios con todo su corazón es oído y su plegaria
llega hasta el cielo.
-Eclesiástico 35:16

Ministry Assignments

DAYS	TIME	EMC	LECTOR	LECTOR
Saturday Nov 1	5:00 PM Bilingual	Martha Lopez, Dorothy Schwertner	Curtis Schwertner	Julia Lopez
Sunday Nov 2	8:00 AM English	Ann Easterling, Rachel Easterling, Mary Mejia, Mary Peña	Ashlyn Hatley	Kevin Easterling
	11:00 AM Spanish	Susana Arenivar, Jimena Rojas, Tere Piñon, Norma Muñoz	Leo Gonzalez	Ana Luisa Cabrera
	12:30 PM Spanish	Rocio Cano, Lazaro Cano, Jose Garcia, Veronica Huerta	Adela Mendoza	Hector Valles

Mass Intentions

Day	TIME	MASS INTENTIONS	REQUESTED BY:
Wednesday Oct 29	6:00 PM	Our Parish	
Thursday Oct 30	6:00 PM	+Jesus & +Lorenzo Gutierrez	Familia Gutierrez
Friday Oct 31	9:00 AM	No Mass	
Saturday Nov 1	5:00 PM	+Jaime Ray Gauna Jr	Carol Valdez
		+Jesus & +Jose Chavez	Chavez Family
		+Martina Calderon	Familia Rodriguez
		+Joanna Ovalle	Efinita Garcia
		+Avilia Arenivar	Andy & Rosa Castillo
Sunday Nov 2	8:00 AM	All Souls	
	11:00 AM	+Blanca Dorado	Familia Dorado
		+Eustacio & +Roberto Barraza	Esperanza Barraza
		+Roberto Jr Barraza & +Jose Corrujedo	Esperanza Barraza
		+Jaime Borunda	Martha Borunda
		+Diana Muñoz & +Angel Vera	Familia Jimenez
	12:30 PM	+Sergio Balderas & +Cuca Borunda	Martha Chacon
		+Gabriel Borunda & +Maria DelaLuz Rivero	Inocencia Borunda
		+Hector Borunda & +Domingo Hernandez	Monica Borunda

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Sir 35:12-14, 16-18/Ps 34:2-3, 17-18, 19, 23 (7a)/2 Tm 4:6-8, 16-18/Lk 18:9-14
Monday: Rom 8:12-17/Ps 68:2 and 4, 6-7ab, 20-21/Lk 13:10-17
Tuesday: Eph 2:19-22/Ps 19:2-3, 4-5/Lk 6:12-16
Wednesday: Rom 8:26-30/Ps 13:4-5, 6/Lk 13:22-30
Thursday: Rom 8:31b-39/Ps 109:21-22, 26-27, 30-31/Lk 13:31-35
Friday: Rom 9:1-5/Ps 147:12-13, 14-15, 19-20/Lk 14:1-6
Saturday: Rv 7:2-4, 9-14/Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6/1 Jn 3:1-3/Mt 5:1-12a

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Eclo 35, 12-14, 16-18/Sal 33, 2-3. 17-18. 19. 23 (7)/2 Tim 4, 6-8. 16-18/Lc 18, 9-14
Lunes: Rom 8, 12-17/Sal 67, 2 y 4. 6-7. 20-21/Lc 13, 10-17
Martes: Ef 2, 19-22/Sal 18, 2-3. 4-5/Lc 6, 12-19
Miércoles: Rom 8, 26-30/Sal 12, 4-5. 6/Lc 13, 22-30
Jueves: Rom 8, 31-39/Sal 108, 21-22. 26-27. 30-31/Lc 13, 31-35
Viernes: Rom 9, 1-5/Sal 147, 12-13. 14-15. 19-20/Lc 14, 1-6
Sábado: Ap 7, 2-4. 9-14/Sal 23, 1-2. 3-4. 5-6/1 Jn 3, 1-3/Mt 5, 1-12

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: 30th Sunday in Ordinary Time
Monday:
Tuesday: Sts. Simon and Jude, Apostles
Wednesday:
Thursday:
Friday: All Hallow's Eve
Saturday: All Saints

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: 30° Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes:
Martes: San Simón y San Judas, apóstoles
Miércoles:
Jueves:
Viernes: Víspera de Todos los Santos (EEUU)
Sábado: Día de Todos los Santos

COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND: Mark & Lisa Hatley, Deacon Ricky DeLaRosa

FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS: Joe Rahija...806-934-2485

PASTORAL COUNCIL/CONSEJO PASTORAL: Chris Gerber

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:

Ofelia Garbalena...806-570-9656

RCIA: Lisa Hatley 806-930-8737 English; Martha Lopez 806-922-7883 Español

ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR: Deacon Ricky DeLaRosa

LECTORS/COMMUNION MINISTERS: Lisa Hatley English...806-930-8737 Martha Sandoval Español...806-717-3403

ADULT CONFIRMATION: Deacon Ricky DeLaRosa

FUNERAL MEALS: Sandra Garcia

YOUTH GROUP: Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda/Yessenia Longoria

MARIA SERVIDORA: Sandra y Gilberto Alcantar,

YOUNG COUPLES GROUP: Valerie Jasso806-674-6626

THANKSGIVING DINNER: Kelly Melies

KNIGHTS OF COLUMBUS: Miguel Nevarez

WOMENS BIBLE STUDY: Lisa Hatley

THAT MAN IS YOU: Chris Gerber

EMAIL PRAYER CHAIN: reznikgrace11@gmail.com

Knights of Columbus Council 5061
2024-2025 Officers

GRAND KNIGHT.....MIGUEL NEVAREZ
DEPUTY GRAND KNIGHT...JESUS ARANDA
CHAPLAIN.....FR LUIS RENE LOPEZ
CHANCELLOR.....JUAN VILLA
RECORDERANDY HESSELTINE
FINANCIAL SECRETARY.....JUAN VELASCO
TREASURERDAVID GUEVARA
LECTURER.....CESAR MEJIA
ADVOCATECHRIS JASSO
WARDEN.....JESUS VILLA
INSIDE GUARD.....GILBERTO ALCANTAR
OUTSIDE GUARD.....JACE DELGADO
TRUSTEE 1 YEAR.....ALEX RIVERA
TRUSTEE 2 YEAR.....CELSO VELDANEZ
TRUSTEE 3 YEAR.....RUDY PENA
If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministry Meetings

Sunday: RCIA, 6:30-8:00 PM

Monday: Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting)
Parish Office; SHE (Women's Bible Study) 1st & 3rd Monday at 6:30 PM; Young Couples meet from 6:30-8:00 PM

Tuesday: Rosary, 5:00PM English

Thursday: Finance Council, Second Thursday 6:45 PM Parish Office, Knights of Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)

Monday-Friday: Morning Prayer (Liturgy of the Hours) 7:00 AM

Saturday: That Man is You, 6:00 AM

Finance Council Members: Joe Rahija Becky Gomez Arnie Stork

Parish Council Members: Chris Gerber Lisa Hatley Yessenia Longoria Ofelia Garbalena
Gilberto Alcantar Carlos Lopez Elizabeth Noggler

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed wedding date.

FUNERAL In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.

QUINCEAÑERA Parents must contact the parish office 6 months prior to the desired date.

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana:

Wednesday English: 6:00 PM at Church

Thursday Exposition in the chapel at 2:00 pm

Jueves español: 6:00 PM en la capilla

Friday English: 9:00 AM in the chapel

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sábado

Bilingual/bilingüe 5:00 PM

Sunday/domingo

English/Inglés 8:00 AM

Sunday/domingo

Spanish/Español 11:00 AM & 12:30 PM

Confessions are at 4:00 PM on Saturday in the Church

Adoration: Thursday/jueves, 2:00 PM-6:00 PM in the chapel

September-May/septiembre-mayo

FAITH FORMATION: Our Faith Formation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April. These classes are for our students in Kindergarten to 8th grade who have attended the prior years of Faith Formation and received their sacraments on time. Your student must be registered for these classes.

SACRAMENTAL PREPARATION: Our Sacramental Preparation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April or middle of May. These classes are for students in Kindergarten to 11th grade who have not regularly attended Faith Formation classes and are behind on sacrament reception. Your student must be registered for these classes.

YOUTH GROUP: Our Youth Group is open to students in 9th – 12th grades and meets on Wednesday from August to May. All students in our Youth Group must have already received the sacraments of First Communion and Confirmation. Your student must be registered for our Youth Group

ADULT CONFIRMATION: These classes are offered once a year in February or March and are for adults in our parish who have been baptized and received First Communion but somehow missed receiving the sacrament of Confirmation but have been attending Mass and are active Catholics.

RCIA: These classes are for anyone wishing to know more about the Catholic faith and are open to both Catholics and non-Catholics. If you were baptized Catholic but just haven't been actively involved come and join us, if you aren't Catholic, but would like to know more about the Catholic faith, come and join us!! Next session will begin in September. Contact Lisa Hatley for more information: 806-930-8737



REMEMBER
in your prayers

Prayer Line/Linea de oración (Please remember all of these in your daily prayers) Efinita

Garcia, Larry Garcia, Irma Madrid, Margie Clements, Roger Schilling, Diego Serrano, Fr. Dale Allder, Bernice Schwertner, Esperanza Barraza, Georgette Perez, Denisia Garcia, Briana Rodriguez, Juan Vara, Arnie Stork, Frank Bain, Linda Hubbs, Diana Marquez, Mike Weskamp, Geronimo & Rosa Rivera, Francisco Espino, Pricilla Banda, Juanita Murga, Angela Gomez, Stacy Casaz, Jack Crichton, Andrea Espinoza, Hector DelBosque, Fred Sahm, Lydia Rodriguez, Francis Rodriguez. Alonso Lara, Maria Rosalba Gonzalez, Hugo Rodriguez, Simona Reyes, Lucy Miranda

(We have removed some names due to them being on the prayer line for an extended period. Please call the office if you would like to re-add or add someone.)

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. **Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain.**

Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list.

!! HAPPY BIRTHDAY !!!/FELIZ CUMPLEAÑOS!!

Oct 27: Esmeralda Baeza, Edgar Rivero, Teresa Rodriguez

Oct 28: Kayla Martinez, Jasmine Tarango

Oct 29: Tony Borunda, Nick Nevarez, Amanda Zapata

Oct 30: Jesus Banuelos, Dyana Elizondo, Michael Lopez, Virginia Rodriguez, Sebastihan Salinas, Guadalupe Salinas

Oct 31: Martin Borunda, Nancy Felan, Ramiro Hernandez, Jeanay Jimenez, Aaron Santana, Bill Treviño

Nov 1: Olinda Castillo, Faviola Flores, Ruben Garcia, Pedro Hernandez, Guadalupe Jaramillo

Nov 2: Valeria E. Alvarez, Sergio Anguiano, Leopoldo Gonzalez, Jorge Rivas



General Collection:\$9,447.55

Building Fund: \$236.00

Children's Collection:\$342.00



Building Debt: \$453,686.42

UCA Quota 25/26: \$59,645.00

UCA Pledged: \$37,905.00

UCA paid: \$22,457.00



Happy Anniversary/Feliz Aniversario

Jose Cruz & Virginia Rodriguez



Question:

Why do we kneel at Mass?

Answer:

Since the beginnings of the Church, kneeling has been a key posture of prayer. We see Sts. Peter and Paul in the Acts of the Apostles kneeling in prayer. Early in the 4th century, the Council of Nicea prohibited kneeling on Sundays and special feasts. Kneeling began more as a posture of penance for our sins, but in the history of the Church, it has become more a posture of reverence and solemn prayer.

You will notice that the times we kneel at Mass are tied to the consecration of the holy Eucharist. We kneel in both anticipation of what will occur and then in awe of what has taken place: Jesus Christ becomes truly present to us under the guise of bread and wine. The profoundness of this event has over time led the Church to mandate in the current General Instruction of the Roman Missal that kneeling is the only posture allowed during this time. The sheer awesomeness of the holy Eucharist leads us to fall to our knees in wonder and thanksgiving.

Pregunta:

¿Por qué nos arrodillamos en la Misa?

Respuesta:

Desde los inicios de la Iglesia, arrodillarse ha sido una postura clave de oración. En los Hechos de los Apóstoles, vemos a san Pedro y san Pablo arrodillados en oración. A principios del siglo IV, el Concilio de Nicea prohibió arrodillarse los domingos y las fiestas especiales. Arrodillarse comenzó como una postura de penitencia por nuestros pecados, pero en la historia de la Iglesia se ha convertido más en una postura de reverencia y oración solemne.

Notará que los momentos en que nos arrodillamos en la Misa están ligados a la consagración de la Sagrada Eucaristía. Nos arrodillamos tanto con la anticipación de lo que ocurrirá como con el asombro de lo que ha sucedido: Jesucristo se hace verdaderamente presente ante nosotros bajo la apariencia del pan y el vino. La profundidad de este acontecimiento ha llevado a la Iglesia, con el tiempo, a ordenar en la actual Instrucción General del Misal Romano que arrodillarse es la única postura permitida durante este tiempo. La majestuosidad de la Sagrada Eucaristía nos lleva a caer de rodillas en asombro y acción de gracias.

There will be a pre-baptismal class on Nov 16th at 2:00pm in the pastoral center. Lisa Hatley will teach the English class. This class will be for those in sacramental prep classes. The students must attend this class with their parents. Godparents are welcome to attend this class. Martha Sandoval will teach the class for parents and sponsors in Spanish at the same time and day.

Habrará una clase pre-bautismal el 16 de noviembre a las 2:00 pm en el salon pastoral. Esta clase será para aquellos en clases de preparación sacramental. Los estudiantes deben asistir a esta clase. Con sus padres. Padrinos también pueden asistir a esta clase prebautismal. Martha Sandoval ofrecerá la clase para padres y padrinos en español a la misma hora y día.

Last call for the envelopes for our All Souls Day Candles! They are available in the entrance of the church or in the office. Please remember only **6 names** per candle. It is a minimum **\$15.00 donation** for the candle and Mass intention. We will light them on Thursday, October 30th.



Ultima llama para los sobres para nuestras velas del Día de los Fieles Difuntos que están disponibles en la entrada de la iglesia o en la oficina. Recuerden que solo se pueden poner **6 nombres** por vela. La **donación mínima es de \$15.00** por la vela y la intención de la misa. Las encenderemos el jueves 30 de octubre.

Quinceañeras

El miércoles, 29 de Octubre habra una junta para las Quinceañeras del proximo año 2026 a las 7:00 pm en el salon parroquial. Papa, mama, y hijas deben de atender a esta junta.

On Wednesday, October 29th, there will be a meeting for the Quinceañeras of next year 2026 at 7:00 pm in the parish hall. Parents and daughters must attend this meeting.

Thanksgiving Día de Dar Gracias

The Thanksgiving Dinner envelopes are located on the table at the entrance of the Church. If you would like to donate to help with the dinner it will be greatly appreciated. This is another fundraiser that helps with our building debt.

Los sobres de la Cena de Acción de Gracias se encuentran sobre la mesa a la entrada de la Iglesia. Si desea donar para ayudar con la cena, se lo agradeceremos mucho. Esta es otra recaudación de fondos que ayuda con nuestra deuda del edeficio.

All Saint's Bilingual Mass will be on Thursday, Oct. 30th at 6:00 PM Bilingual.



Misa de Todos los Santos sera el Jueves, 30 de octubre a las 6:00 PM Bilingüe.

Parish office will be closed on Friday, Oct 31st .

La oficina parroquial estara cerrada el Viernes 31 de octubre.

UPCOMING PARISH EVENTS

October 30: All Saints Bilingual Mass 6:00 pm
November 2: All Souls (regular Sunday Mass times)
November 9: Thanksgiving Dinner 11am-2pm
November 26: Thanksgiving Mass @ 6:00 pm (Wednesday)
December 6: Christmas Craft Show
December 8: Immaculate Conception English Mass 6:00 pm
December 3-11 Novena for Our Lady of Guadalupe 7:00 pm
December 11: Feast of Our Lady of Guadalupe, 7:30 PM (Mananitas)
December 12: Feast of Our Lady of Guadalupe 6:00 PM Bilingual

EVENTOS PARROQUIALES

30 de octubre: Todos los Santos misa bilingue 6:00pm
2 de noviembre: Dia de todos los Difuntos (misa regular de domingo)
9 de noviembre: Cena de accion de gracias
26 de noviembre: Misa de Accion de Gracias 6:00 pm (miercoles)
6 de diciembre: Muestra de artesanía de Navidad
3 al 11 de diciembre: Novena A Nuestra Sra. De Gaudalupe 7pm
11 de diciembre: : Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, 7:30 PM (Mañanitas)
12 de diciembre: Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe 6:00 PM Bilingue

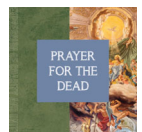
Our bulletin advertiser of the week is **Garcia's Tire Repair**. Thank you!! We appreciate your support of our parish bulletin.

Attention Faith Formation Parents: Sunday classes 9:15-10:40 AM for K-5th grade. Wednesday mass at 6:00 pm followed by class starting at 6:45- 8:10 PM for 6th-12th grade. **Make sure your children arrive on time and you pick up your children on time.**

Atención Padres de Familia: Las clases dominicales de 9:15 a 10:40 a. m. para el grado Kinder al 5to. Las clases de los miércoles la misa a las 6:00 p. m. seguida de la clase a partir de las 6:45 a 8:10 p. m. para el grado 6 al 12. **Asegúrese de que sus hijos lleguen a tiempo y usted los recoja a tiempo.**

All Soul's Mass will be on Nov. 2nd weekend normal mass times.

La Misa de Todos los Difuntos se realizará durante el fin de semana del 2 de noviembre en los horarios normales.



Lectors and Extra-ordinary Ministers of the Eucharist, the annual ministry training will be held on Saturday, Nov. 15th at 10:00 am. This is a mandatory meeting for all who wish to serve as either a Lector or Cup Minister in our parish, please prayerfully consider serving in one of this ministries. If you currently serve in one of these ministries you **MUST** attend as well. If you have any questions contact Deacon Ricky or the parish office.



Lectores y Ministros capacitación ministerial anual se llevará acabo el sabado 15 de noviembre a las 10:00 am. Esta es una reunión obligatoria para quienes deseen servir como Lectores o Ministros en nuestra parroquia. Les rogamos que consideren con devoción servir en uno de estos ministerios. Si actualmente sirven en uno de estos ministerios, también **DEBEN** asistir. Es importante tu participación para tu renovación de servicio del próximo año 2026. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Martha Sandoval.





THANKSGIVING DINNER – November 9th

Our Thanksgiving Dinner is quickly approaching. We need everyone's help in selling & buying tickets. Our goal this year is to sell 1200 tickets. Last year we served 820. This year we will be doing dine-in, carryout, and delivery. If you would like to be a sponsor to help with the food purchase, please take your donation to the church office.

DESSERTS: Sign-up sheets are in the back of the church. Cakes **ONLY** please, we prefer the Pumpkin cake recipe provided, if possible. Desserts need to be brought to the Pastoral Center by 9:00 am Sunday, Nov. 9th.
SILENT AUCTION: We will be having our Silent Auction this year. Donations can be taken to the church office. We are asking for **NEW** items only. You may also donate any homemade items such as breads, cinnamon rolls, etc.

DATES WHEN HELP IS NEEDED:

Friday, Oct 24th at 6:00 pm we will have the Wine, Wrap & Toast (wrap silverware, toast bread for dressing.

Friday, Nov. 7th at 6:00 pm we will be chopping celery & onions for the dressing

Saturday, Nov. 8th, at 9:00 am, make dressing, peel potatoes, & turkey room prep

Saturday, Nov. 8th, after mass (6:00 pm), clean 45 turkeys and prep them for cooking

Sunday, Nov. 9th all day, starting around 9:00 am, we especially need help for cleanup and dishwashing. Those that have been there all day working are tired.

We will have the *Country Store* at our annual Thanksgiving Dinner. We are seeking donations of new handmade items, baked goods, canned items, etc. If you can help out with this please contact Mary at 806-930-1883.

This sounds like a lot of work but it is also a great time to come together as a church family, get to know one another, and serve our community. Please contact Kelly Melies at 806-421-8981 if you have questions.



CENA DE ACCIÓN DE GRACIAS – 9 de noviembre

Nuestra Cena de Acción de Gracias se acerca rápidamente. Necesitamos la ayuda de todos para vender y comprar boletos. Nuestra meta este año es vender 1200 boletos. El año pasado servimos a 820. Este año tendremos servicio para comer en el salón, para llevar y a domicilio. Si desea ser patrocinador y ayudar con la compra de alimentos, por favor lleve su donación a la oficina de la iglesia.

POSTRES: Las hojas de inscripción están en la parte trasera de la iglesia. **SOLO** pasteles, por favor; preferimos la receta del pastel de calabaza que se proporciona, si es posible. Los postres deben entregarse en el Centro Pastoral antes de las 9:00 a. m. del domingo 9 de noviembre.

SUBASTA SILENCIOSA: Este año tendremos nuestra Subasta Silenciosa. Las donaciones pueden llevarse a la oficina de la iglesia. Solo solicitamos artículos **NUEVOS**. También puede donar artículos caseros como pan, rollos de canela, etc.

FECHAS DE AYUDA:

Viernes 24 de octubre a las 6:00 pm tendremos vino, enredar y tostar (enredar, cubiertos y pan tostado para el aderezo).

Viernes 7 de noviembre a las 6:00 pm cortaremos apio y cebolla para el aderezo.

Sábado 8 de noviembre, después de misa (6:00 pm), limpiar 45 pavos y prepararlos para cocinar.

Domingo 9 de noviembre, todo el día, a partir de las 9:00 am, necesitamos ayuda especialmente con la limpieza y el lavado de platos. Quienes han estado trabajando todo el día están cansados.

Tendremos la *Tienda Campestre* en nuestra Cena Anual de Acción de Gracias. Buscamos donaciones de artículos nuevos hechos a mano, productos horneados, enlatados, etc. Si puede ayudar, comuníquese con Mary al 806-930-1883.

Parece mucho trabajo, pero también es un buen momento para reunirnos como familia de la iglesia, conocernos y servir a nuestra comunidad. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Kelly Melies al 806-421-8981.



Faith Formation Important Dates

November:

11/6 Grade 7 mandatory confessions
11/9 No Faith Formation (Thanksgiving Dinner)
11/23 No Faith Formation (Thanksgiving Break)
11/26 No Faith Formation (Thanksgiving Break)
11/30 No Faith Formation (Thanksgiving Break)

Fechas Importantes del Catecismo

Noviembre:

11/6 Grado 7 confessions obligatorias
11/9 No Catecismo
11/23 No Catecismo
11/26 No Catecismo
11/30 Mo Catecismo

Serving as a Godparent for Baptism or Confirmation

In the parish office we are often asked about what the requirements are for those who wish to serve as godparents. In an attempt to help everyone out there are some basic guidelines: **a)** if married they must be married in the Catholic church, **b)** if single they may not be living in a sexual relationship, **c)** if single they must be Confirmed in the Catholic Church and sign an Oath with Father stating you are single, **d)** they should be attending Mass every weekend, **be registered** at your parish for 6 months, and **e)** there should be no impediments to the reception of the Eucharist, **f)** If you come from another parish, you need a letter from your parish priest letting us know that you attended baptismal class and your attendance at mass. It is an honor and responsibility to serve as a godparent for sacrament reception!

PRAYER FOR RAIN

Almighty God, we are in need of rain. We realize now, looking up to the clear blue sky above, what a marvel even the least drop of rain really is. To think that so much water can fall out of the sky, which now is empty and clear. We place our trust in You. We are sure that You know our needs, but You want us to ask You anyway, to show You that we know we are dependent on You. Look on our dry fields, dear God, and bless them with the living blessing of some rain. The land will rejoice, and the rivers will sing Your praises, and the hearts of men will be glad. Amen!

All Saints Day

I heard a story the other day of a very holy man. The commentator said, "We shouldn't call him a saint. If we sanctify him, we don't have to imitate him." This is precisely the opposite of the meaning of saints! Throughout the Church's history, we have honored saints, but not to set them apart. We honor saints to remind us what is possible for a person who loves God. The saints have stories as varied as our own. We have bishops, martyrs, teachers, doctors, former thieves and prostitutes, politicians and kings, soldiers and pacifists, single mothers, desert hermits ? the list goes on! On this Solemnity of All Saints, we remember this garden of holiness, rich with diverse flowerings of a holy life. When you look at the life of your favorite saint, ask yourself, "How can I imitate this person? What is possible for me when I love God?"



Youth Group Fall Semester

NOV 5 8:00 Set up tables for Thanksgiving Dinner after class

NOV 9 Thanksgiving Dinner: Youth, sign up with Dorothy

NOV 26 NO CLASS – Thanksgiving Break

DEC 6 Youth Group leaders run concession stand at craft show

DEC 17 Last class for fall semester



Servir como padrino para el Bautismo o la Confirmación

En la oficina parroquial a menudo se nos pregunta cuáles son los requisitos para aquellos que desean servir como padrinos. En un intento por ayudar a todos, existen algunas pautas básicas: **a)** si están casados, deben estar casados en la Iglesia Católica, **b)** si son solteros no pueden estar viviendo una relación sexual, **c)** si son solteros, deben ser confirmados en la Iglesia Católica y firmar un juramento con Padre Luis, **d)** deben asistir a misa cada fin de semana, **estar registrado** en la parroquia por 6 meses, **e)** no debe haber impedimentos para la recepción de la Eucaristía, **f)** si viene de otra parroquia se necesita una carta de su parroco que asiente pláticas de bautizo y su asistencia a misa. ¡Es un honor y una responsabilidad servir como un padrino para la recepción del sacramento!

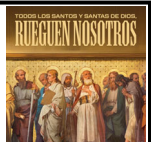
ORACION PARA LA LLUVIA

Dios todopoderoso, necesitamos lluvia. Nos damos cuenta ahora, Mirando hasta el cielo azul claro, qué maravilla, incluso la más mínima La gota de lluvia realmente lo es. Pensar que puede caer tanta agua el cielo, que ahora está vacío y despejado. Depositamos nuestra confianza en Tú. Estamos seguros de que conoces nuestras necesidades, pero quieres que lo sepamos. Pedirte de todos modos, para mostrarte que sabemos que somos dependientes. en ti. Mira nuestros campos secos, querido Dios, y bendícelos con la bendición viva de la lluvia. La tierra se alegrará, y el Los ríos cantarán tus alabanzas, y el corazón de los hombres se alegrará.

Amén

Día de Todos los Santos

El otro día escuché la historia de un hombre muy santo. El comentarista dijo: No deberíamos llamarlo santo. Si lo santificamos, no tenemos que imitarlo. ¡Esto es precisamente lo contrario del significado de los santos! A lo largo de la historia de la Iglesia, hemos honrado a los santos, pero no para distinguirlos. Honramos a los santos para recordarnos lo que es posible para una persona que ama a Dios. Los santos tienen historias tan variadas como la nuestra. Tenemos obispos, mártires, maestros, médicos, antiguos ladrones y prostitutas, políticos y reyes, soldados y pacifistas, madres solteras, ermitaños del desierto... ¡la lista continúa! En esta Solemnidad de Todos los Santos, recordamos este jardín de santidad, rico en los diversos frutos de una vida santa. Cuando observes la vida de tu santo favorito, pregúntate: ¿Cómo puedo imitar a esta persona? ¿Qué es posible para mí cuando amo a Dios?





Remember to Support Our Advertisers



Borunda Trucking

PO Box 900
Dumas, TX 790259

Jr. Borunda

Cell: 806-930-0582

Office: 806-935-6512

jr.borunda@yahoo.com Fax: 806-935-9419

CASTILLO HEATING & AIR LLC

6329 Highway 152
P.O. Box 778
Dumas, Texas 79029
Office: 806-421-0806
806-930-1033

castilloheatingandair@gmail.com
LIC#TACLB69997C



CARNICERIA EL CHULETON

EST.

2022

MEAT MARKET

DUMAS, TX



GARCIA'S TIRE REPAIR

OIL CHANGE TIRE BALANCE
BREAKS AND ROTATION

ROADSIDE SERVICE
SERVICE 24 HRS.



129 S. Hwy 287

Cactus, Texas 806-421-4564

Panadería Carrillo

Mexican Bakery
Con sabor a tradición

-CONTAMOS CON SERVICIO A DOMICILIO
PARA SUS EVENTOS ESPECIALES-

CON: MENUDO, BARBACOA, BISCOCHOS Y REPOSTERÍA.
CON MUCHO GUSTO LE ATIENDE LA FAMILIA CARRILLO.
HAGA SUS APARTADOS CON BUEN TIEMPO AL TELÉFONO:

(806)922-8635



FRIDA'S BURRITOS

115 E 2nd Street
Dumas, Texas

806-935-4620

Sigue Nuestra Pagina
Fridas Burrito Restaurant
Horario: 6:00 am - 2:00 pm



Manuel
Quintana



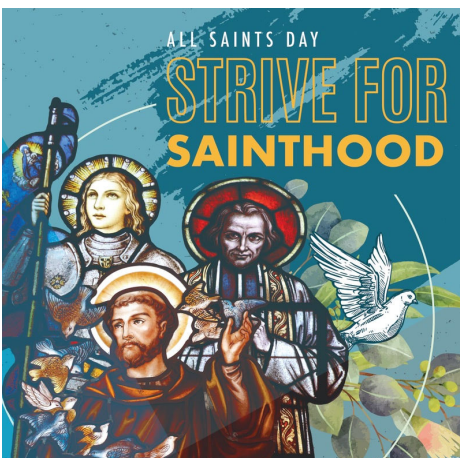
(806) 922-1122

Big Country Cafe

"Local by
Toast"
App for
Take-out



1817 South Dumas Ave.
Dumas, Texas



Gracias a nuestros PATROCINADORES

